

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION
DU PATRIMOINE MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL

BUREAU DU COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL
Dix-huitième session

Siège de l'UNESCO, Paris, Salle X (Fontenoy)
4-9 juillet 1994

ACTIVITES PROMOTIONNELLES

Rapport sur les activités réalisées depuis décembre 1993

1. Conformément à la présentation faite à la dix-septième session du Comité du patrimoine mondial à Carthagène, en décembre 1993, au cours du débat sur les activités promotionnelles (point 9 de l'ordre du jour ; document de travail WHC-93/CONF.002/6), les actions prévues pour 1994 visent avant tout à (1) consolider les activités qui ont eu du succès ces dernières années, (2) renforcer la base de données du Centre et les informations de base dont il dispose, (iii) accorder davantage d'importance au potentiel promotionnel et éducatif des sites du patrimoine mondial, (iv) mettre au point de nouvelles méthodes pour promouvoir la Convention en mobilisant des partenariats, notamment au niveau régional, sub-régional et local, et en utilisant autant que possible des réseaux existants mais peu mis à contribution jusqu'ici, tels que le Conseil international des musées (ICOM), l'Organisation des villes du patrimoine mondial, les Clubs UNESCO, le Système des écoles associées et d'autres associations dans le domaine de la culture et de l'éducation, et (5) en mettant en action une stratégie de marketing du patrimoine mondial.

2. Ce qui suit est une brève indication des actions menées durant les six derniers mois ou actuellement en cours pour atteindre les objectifs ci-dessus. Des informations détaillées sur chacune de ces activités sont disponibles sur demande.

I. Consolidation du potentiel documentaire du Centre

3. La base de données du Centre a été renforcée du point de vue du contenu ; quant à l'équipement, de nouveaux achats vont bientôt être faits, en partie grâce à la contribution financière reçue de la Fédération des Associations UNESCO au Japon. De

brèves descriptions de tous les sites sont maintenant disponibles en français et en anglais et serviront notamment pour l'exposition de photographies qui est prévue, comme matériel éducatif et pour d'autres activités promotionnelles. Une présentation générale de la Convention (texte, graphiques et diapositives à utiliser pour des conférences, ateliers, etc.), un aperçu de son système institutionnel et une sélection de sites du patrimoine mondial illustrant différents critères, tout cela est maintenant disponible en français et en anglais. L'ensemble est complété par un dossier d'information sur le patrimoine mondial à but général et facilement modifiable, qui sera envoyé à tous les membres du Comité du patrimoine mondial au cours de l'été.

4. Le dépliant (affiche et carte) du patrimoine mondial, mis à jour en 1994, est paru en avril en français, anglais et espagnol (15 000 exemplaires au total) et a été largement diffusé. Les documents pour l'Agenda 1995 du patrimoine mondial ont déjà été remis à l'éditeur et un nouveau Guide du patrimoine mondial a été publié récemment par INCAFO (jusqu'ici uniquement en espagnol).

Le Rapport de la 17e session du Comité du patrimoine mondial a été disponible en février, suivi par les Orientations révisées qui ont été envoyées en avril. Le n° 4 de La Lettre du patrimoine mondial a paru en mars et le n° 5 est distribué à la réunion du Bureau. Le succès de ce bulletin a encore été confirmé par la demande du directeur de l'Office des Editions de l'UNESCO de fournir 1 000 exemplaires de chacun des deux derniers numéros pour les diffuser dans le cadre du "Club des lecteurs de l'UNESCO" récemment créé.

5. Les autres activités relatives à l'information générale comprennent : la contribution du Centre (photographies et textes) aux cours de civilisation africaine de l'Ecole d'Affaires internationales et publiques de l'Université de Columbia ; la mise au point d'un Guide de l'enseignant qui permettra d'utiliser ce cours dans tous les Etats-Unis ; un article général sur le patrimoine mondial publié par le magazine OMNI et reproduit avec la permission du Services des affaires internationales du Service national des parcs des Etats-Unis d'Amérique ; un article général dans The Interdependent, numéro de printemps 1994, publié par l'UNA/USA (Branche américaine de l'Association des Nations Unies) ; des émissions spéciales ou articles sur EuroNews, Radio France Internationale, TVE (chaîne de télévision espagnole), et dans la presse écrite de différents pays : Allemagne, Canada, France, Japon, Oman, Pays-Bas, Portugal et Venezuela. En ce qui concerne les publications et co-éditions de livres, le Centre a continué à coopérer à tous les projets engagés ces dernières années avec différents éditeurs comme INCAFO, KODANSHA, Harper-Mc-Rae et d'autres. Grâce au Coordinateur du Projet régional pour le patrimoine culturel et urbain et l'environnement (Lima), un compte rendu du séminaire-atelier sur l'état de conservation du Machu Picchu a pu être publié ; il comprend des propositions et des orientations en vue d'un éventuel Modèle de plan opérationnel (des exemplaires de ce document sont disponibles).

6. Dans le domaine de l'audio-visuel, les activités ont été essentiellement axées sur le maintien de la coopération à différents projets : production d'une série télévisée avec Independent Image (Royaume-Uni) ; programmes vidéo avec SHIVA S.A.R.L. (Italie) ; série de reportages vidéo intitulée "Patrimoine mondial" avec le Japon. La première phase de ce projet japonais dirigé par M. Fudo, du Forum mondial de l'environnement, est maintenant terminée ; les deux premières cassette vidéo présentant des sites du patrimoine mondial en Amérique du Sud seront soumises au Centre du patrimoine mondial avant la fin de juillet 1994. Par ailleurs, (i) Sergio Frau de "La Repubblica" (Italie) a produit dix émissions télévisées de 90 mn qui ont été diffusées à l'heure de plus grande audience ; (ii) selon des informations reçues du Coordinateur du Projet régional PNUD/UNESCO pour l'Amérique latine, la télévision péruvienne a présenté au début de l'année une émission de trois heures sur le Parc national de Manu ; (iii) un accord a été conclu pour poursuivre la coopération avec le magazine télévisé du PNUD, Azimuths (diffusé dans plus de 150 pays) ; (iv) l'UNESCO a co-produit avec la chaîne de télévision française France 2 un film d'une heure sur Tombouctou (voir ci-dessous la partie "Manifestations spéciales") ; et, (v) la Horst HERZ Filmproduktion (Allemagne) a commencé la réalisation d'un film sur Auschwitz. Enfin, le Dictionnaire multimédia sur CD-I édité par Philips et Hachette et comportant une rubrique sur le patrimoine mondial est maintenant disponible. D'autre part, la mise au point d'un CD-ROM qui présenterait les 411 sites est en cours avec une entreprise commerciale.

II. Manifestations spéciales

7. Ainsi qu'il a été mentionné plus haut, un film sur Tombouctou (Mali) a été produit avec le soutien de l'UNESCO et a été diffusé en France et dans quinze autres pays sur TV5 pendant le Ramadan, au cours d'un programme spécial de deux heures, "La caravane de nuit" animé par Frédéric Mitterrand, l'un des présentateurs vedettes les plus populaires de la télévision française. Le Directeur général de l'UNESCO a participé personnellement à l'émission et a fait une déclaration en faveur de la préservation du patrimoine culturel. Un autre événement relatif au patrimoine culturel en Afrique est la célébration du 40e anniversaire du Parc national du Niokolo-Koba (Sénégal) qui a reçu le soutien financier du Fonds du patrimoine mondial.

8. Parmi les autres manifestations spéciales à signaler, une exposition intitulée "Magie d'Angkor" (photographies, sculptures anciennes et le CD-photo "Patrimoine 2001" sur Angkor) organisée en avril à Genève par Les Amis d'Angkor, en coopération avec d'autres partenaires du secteur privé (la Banque Indosuez, les Hôtels Noga-Hilton) et le Centre du patrimoine mondial, et avec l'aide du Conseil d'Etat de la République et du Canton de Genève. L'événement a été soutenu par la Commission nationale suisse pour l'UNESCO et a été placé sous les auspices du Directeur général de l'UNESCO et de S.M. le roi du Cambodge. Par ailleurs, un autre événement concerne le patrimoine culturel en Asie, c'est

l'exposition sur le patrimoine culturel d'Hanoi et Hué qui s'est tenue en mai et juin au Siège des Nations Unies à New York. Elle a été organisée par la Division du patrimoine physique, dépendant du Secteur de la culture de l'UNESCO, en coopération avec le Centre du patrimoine mondial et le Secrétariat de la Décennie mondiale du développement culturel.

9. L'UNESCO, représentée par le Centre du patrimoine mondial, a conclu un accord avec Ford Europe aux termes duquel l'Organisation participera au programme des Prix européens Ford de défense de l'environnement. Dirigé par la Conservation Foundation (Royaume-Uni) et patronné par Ford Europe depuis douze ans, avec un budget annuel d'environ 500.000 \$US, ce programme est connu dans vingt-deux pays d'Europe. L'année dernière, le site du patrimoine mondial de Souzdal (Fédération de Russie) a gagné le concours du meilleur projet de conservation et a reçu 50.000 \$US. Les formulaires de participation aux Prix pour 1994 (publiés en huit langues et diffusés dans toute l'Europe à plus de 3.000 exemplaires) portent le logo de l'UNESCO. La contribution de l'UNESCO à ces récompenses consiste en cours de formation, bourses, conseils spécialisés et autres formes d'assistance pratique. Un voyage à Souzdal a été organisé par Ford Europe pour la presse internationale ; il a donné au Centre l'occasion de faire connaître la Convention du patrimoine mondial et les activités qui s'y rattachent. Enfin, Matsushita Electrical Industries Co. Ltd (Japon), en collaboration avec le Centre du patrimoine mondial, produit actuellement les Agendas du patrimoine mondial pour 1995 qui présentent douze sites naturels du patrimoine mondial. Ce projet a rapporté 25.000 \$US à l'UNESCO qui les a transférés au Centre du patrimoine mondial.

10. Les manifestations spéciales récentes comprennent : (a) l'exposition de photographies des sites inscrits en 1993, présentée d'abord à la presse au Siège de l'UNESCO en décembre 1993, et plus récemment, dans le cadre de la Conférence interministérielle sur la stabilité en Europe ; (b) une présentation à l'UNESCO des sites du patrimoine mondial au Portugal, organisée en mars par l'Institut portugais pour le patrimoine architectural et archéologique (IPPAR) ; (c) une exposition de photographies destinée à marquer sur le site même, au mois d'avril, le 10e anniversaire de l'inscription d'Angra do Heroismo (Açores) ; (d) une présentation, réalisée par le Centre du patrimoine mondial, à Saint-Savin (France) pour marquer le 10e anniversaire de l'abbatiale sur la Liste du patrimoine mondial ; (e) une exposition de photographies de Zabid (Yemen), organisée en juin par le Centre culturel yéménite de Paris, en coopération avec le Centre du patrimoine mondial ; (f) une exposition itinérante sur le patrimoine mondial, organisée en mars par la Fédération des Clubs UNESCO du Japon et placée sous les auspices du gouvernement japonais ; (g) l'exposition itinérante de photographies organisée par le Directeur du Festival international du film d'archéologie en Italie, qui a été présentée à Milan, Rome, Venise et Florence ; (h) la présence de l'UNESCO à la présentation de gala du film "Race Against Time : the Future of the Past" ("Une course contre le temps : l'avenir du passé") à New York, au début du mois de mai. Ce gala, destiné

à réunir des fonds, était parrainé par des personnalités comme la regrettée Jacqueline Kennedy Onassis et financé par l'American Express Company. Il a permis de sensibiliser un important "groupe ciblé" (selon le rapport reçu, la présence de l'UNESCO a été hautement appréciée).

11. Encouragé par ces résultats, le Centre s'est actuellement engagé dans la préparation de plusieurs événements avec d'autres partenaires : (a) une exposition de photographies sur "Les villes du patrimoine mondial", organisée en commun avec l'Organisation des villes du patrimoine mondial et qui sera présentée en juin 1995 à Bergen (Norvège) au cours de la 2e Assemblée générale de l'OVP ; (b) une grande exposition sur le patrimoine mondial qui sera présentée à New York, Genève et Paris, dans le cadre du cinquantième anniversaire des Nations Unies et de l'UNESCO en 1995 (cette exposition devrait également servir pour notre présentation à l'Exposition mondiale de Budapest en 1996) ; (c) une éventuelle exposition sur les sites du patrimoine mondial dans les Etats arabes ; (d) et, peut-être, une grande exposition sur Saint-Pétersbourg qui serait présentée à Paris ; enfin (e), comme cela a été le cas pour les propositions d'inscription en 1993, les sites qui seront inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en 1994 feront l'objet d'une présentation à la presse aussitôt après, en décembre 1994, au Siège de l'UNESCO.

12. Par ailleurs, le Centre a également fourni sur demande des certificats concernant les sites nouvellement inscrits aux Etats parties suivants : Allemagne, El Salvador, Espagne, Fédération de Russie, Grèce, Irlande, Japon, Mexique, Philippines, Slovaquie et Vietnam (au total 23 certificats).

III. Séminaires, ateliers et activités éducatives

13. Le Centre du patrimoine mondial s'est activement engagé dans la préparation d'un symposium international sur "La protection et la gestion du patrimoine mondial culturel de l'UNESCO en Europe centrale et de l'Est", qui doit se tenir du 14 au 18 septembre 1994 à Zamosc et Cracovie et qui est organisé par la Commission nationale polonaise pour l'UNESCO et le Comité national polonais de l'ICOMOS, en coopération avec d'autres partenaires. De la même manière, le Centre aide la Fédération italienne des Clubs UNESCO et la Fédération mondiale des Clubs UNESCO qui organisent une réunion internationale à Florence, en novembre 1994, pour étudier comment les Clubs UNESCO et le Réseau UNESCO des bibliothèques associées peuvent contribuer à la sensibilisation au patrimoine mondial.

14. Le Centre prépare également, en collaboration avec le Bureau régional de l'UNESCO pour les sciences et la technologie en Asie du Sud-Est (Jakarta, Indonésie) et d'autres partenariats, un atelier d'information et de promotion du patrimoine mondial, pour des participants d'Asie du Sud-Est ; il traitera particulièrement des sites naturels et se tiendra au Parc national de Ujong Kulong, en octobre 1994. Un atelier similaire concernant les sites culturels est prévu avec le Bureau régional de l'UNESCO à

Bangkok et sera suivi d'autres ateliers en Afrique et dans les Etats arabes en 1995.

15. Afin d'instaurer une sensibilisation au patrimoine culturel par les écoles dans différentes régions du monde, un projet pilote intitulé "La participation des jeunes à la préservation et à la promotion du patrimoine mondial" a été lancé par le Centre, en coopération avec le Secteur de l'éducation, la Commission nationale norvégienne pour l'UNESCO et la ville de Bergen (voir Annexe). Sa seconde phase, centrée sur le Forum du patrimoine mondial des jeunes, qui doit se tenir en juin 1995 à Bergen, dans le cadre de la 2e Assemblée des villes du patrimoine mondial, a été choisie comme l'un des événements marquants du 50e anniversaire des Nations Unies et de l'UNESCO.

16. La Fédération internationale des bureaux de voyage de la jeunesse (FIYTO) et la Confédération internationale du tourisme étudiant (ISTC) ont récemment signé un accord de coopération avec l'UNESCO et désirent inclure des informations sur les sites du patrimoine mondial dans leurs publications (particulièrement dans leur catalogue de voyages). Les modalités de cette coopération sont en cours de discussion.